

MU 4-3743

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味料
地方雅潔
招呼妥當
大談小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼配鏡專家 周愛權



精驗各種遠近眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧請認明
SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER VICTORIA B.C.
勿勿勿勿勿勿勿勿勿勿

MODERNIZE TALORS



趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

△世界新聞▽

台艇被打到落花流水 護航艦奉命袖手旁觀

(合衆國際社台北電)本報記者卡

夫報載說：在美國第七艦隊要衝破中共炮火封鎖，實行護航接濟金門的行動中，中共昨日發炮擊沉護航艦一艘。中共使用了很高價值的發射「德爾塔」一號。發射高度三千多呎。台方國防部說：中共發射的導彈有二百發落在金門市一帶。但這第一次發射，有幾千人居住的島上大鎮有炮彈直接射擊。中共北京電台說：「是日的幾萬發炮火係對美台聯合挑釁行動的警告。」配有原子武器力量之美第七艦隊。在星期日及星期一。使用護航行動打破中共的封鎖金門。昨日台方發射中炮彈。鋼板飛機。台軍私下意見。指出美方的護航艦隻。日際中共炮火亂轟台方運補船隻時。不還一炮反擊。表示強烈不滿。美艦奉命令。不許在中共攻擊台方船隻時開火的。其中一台灣軍官說：「後有這種護航艦。我們在夜間也可靜靜的運入一兩艘船。不會有危險的。」又說：有了美方護航艦。下。反要白其進行。給八打落花流水這滑稽可笑！」

蘇聯在國大會 討論停試核子彈

莫斯科十六日美聯社電。蘇聯在國大會今日討論。蘇外長葛羅米高。會在國大會提出。停試核子武器問題。應列在國大會之討論程序內。該廣播係引用塔斯社從紐約之消息。廣播謂。葛羅米高已向聯合國大會秘書長哈馬紹。作書面之請求。

蘇同意討論 阻止突擊方法

蘇聯。莫斯科十六日美聯社電。蘇聯已同意與西方作初次之討論。如何阻止。突然之突擊方法。而首先由專家討論。獲得同意後。始再開始政治性之討論。昨日蘇已贊成於十一月十日。在日内瓦舉行。參與國。西方則為英。美。法。及比利時。東方則為蘇。波。捷。克及羅馬尼亞。

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



當舖

當舖利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。銀器。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號畢詩神舖廣告

借款部

樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未滿者
均可抵押借款

投資部

貴客欲投資者
勿失好機會
經常抵押品保
證利息八厘至
一分二厘欲知
詳情請到本部
查閱當樂為解
答

實業部

燕梳部
常有生意樓宇
房屋出售及代
理各種燕梳

總經理
周育生



新美
鮮味
麵包

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.



遺囑及辦理各種文件
代理買賣物業
電話 MU.1-6513

華新書局

歷朝通俗演義(四冊) 蔡東藩 卅五元
荷子簡釋(國學) 梁啟超著 卅二元
老子今譯(國學) 任繼愈譯 五元
中國詩史詩話 陸侃如著 三元
雅頌選譯 陳子展著 二元
謝靈運詩選(詩話) 葉聖陶選註 九角
風原九章今譯(詩話) 文煥沙著 九角
古詩十九首集釋(詩話) 陸樹森編 九角
唐五代詞(詩話) 林大椿輯 二元
中醫驗方(醫藥) 林大椿輯 二元
性教育與性衛生(性教育) 高雲漢著 五元
聊齋誌異(影印版) 八冊 附松齡著 七元
白蛇傳全集(古典小說) 七元
五代殘唐(古典小說) 七元
七劍十三俠(古典小說) 一元
從天來告御狀(古典小說) 一元
恨鬼成財主(古典小說) 八角
河神風雲(歷史小說) 廖海量著 八角
司馬相如(歷史小說) 廖海量著 八角
龍鳳劫(小說) 廖海量著 一元
離魂(小說) 廖海量著 一元
親親深深(小說) 歐陽天著 九角
故苑夕陽(小說) 歐陽天著 九角
珠璣合璧(小說) 史得著 七角
妖狐(小說) 史得著 七角
懸崖上的愛情(小說) 史得著 七角
麗人行(小說) 史得著 七角
吃角子老虎(小說) 西門穆著 五元
東洋秘史(治癒小說) 丁斯德著 一元
仕女圖(治癒小說) 丁斯德著 一元
無愛別墅的憂慮(偵探) 杜著 九角
國賊走私(偵探) 杜著 九角
萬里俠蹤(二冊) 大團地 五元
柳林及傑 七冊 毛松庭著 四元
關西刀客傳 七冊 毛松庭著 四元
神拳俠傳 十冊 歐陽天著 四元
黃飛鴻大戰英雄 歐陽天著 二元
黃飛鴻大戰三壯士 歐陽天著 二元
黃飛鴻大戰九龍 歐陽天著 二元
黃飛鴻一棍退三寇 歐陽天著 二元
圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
32 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

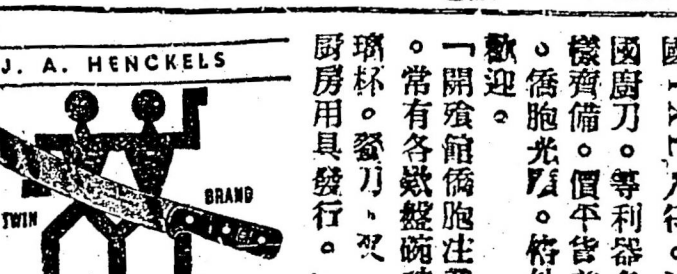
ARMSTRONG & CO.
304 Dundas Ave. MU 4-0535
VANCOUVER 4, B.C.

The Royal Bank of Canada
支行位于 舖街夾喜市定街

本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735



此水乃專門眼科
生藥精製而成
年臨床經驗製成
各種眼疾一經目
平時常用保全目
藥房藥店均有售
散膜眼脫刀代

醫得病。救得命。通關達鑿。醒腦提神。雲高華中和行總批發
請用
南洋
新永福藥風油
止痛當鐘三
痛面內分
號西道大港香
竹發行納福永新

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

屋一間。在於三號街東。交通
便利。有大餐廳。客廳。及睡
房四個。新式自動天然煤氣火
爐。取價一萬零五百元。先交
現款四千元。餘款銀期。如欲
買屋者。請來本辦事處商議或
由電話詢問。自然詳細講明。
本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

溫哥華 司公行和中
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

出名二百年
純米釀成 藥正功宏
陳太古酒最香濃
絕無上頭
保不洩喉
滋補第一

明發新
奇異藥水
惡毒大瘡 酒米時瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身麻粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦併用。效驗如神。早經風行全球各埠。有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名 中國貽厥齋蒸酒廠出品 衛生飲料
老酒 澳門同福堂行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴手膠
▲清毒丹。新舊黑蛇合用 每樽大號廿三元 中號十三元 小號六元半
▲跌打風濕腰骨膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄
代售處：雲高華 周伯英寓內 立刻寄發
溫哥華 長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada